

G'mar Chatima Tovah

May You Be Sealed in
the Book of Life

∧ TAMID

Hodu Psalm 96 - Shiru L'Adonai

Shiru l'adonai shir chadash; shiru l'adonai kol ha'aretz.
Yismechu haShamayim vetagel ha'aretz yir'am hayam umlo'o.
Ya'aloz saday veKhol asher bo az yerannenu kol atzei ya'ar.

שִׁירוּ לַיהוָה, שִׁיר חֲדָשׁ; שִׁירוּ לַיהוָה, כָּל-הָאָרֶץ
יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ יִרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ:
יַעֲלֹז שָׂדֵי וְכָל-אֲשֶׁר-בּוֹ אֲז יִרְנְנוּ כָּל-עֵצֵי-יַעַר:

Sing unto God a new song, sing unto God all the earth
Let the heavens be glad, and let the earth rejoice;
let the sea roar, and the fulness thereof;
Let the field exult; and all that is therein;
then shall all the trees of the wood sing for joy

Hashiveinu

Hashiveinu, hashiveinu Adonai elecha
Venashuva venashuva
Hadesh Hadesh yamenuke ke dem

Turn us back, turn us back, O LORD to You
and we will turn, and we will turn
renew, renew our days as before

Baruch atah Adonai Eloheinu Melech ha-olam,
asher kidshanu b'mitzvotav, vitsivanu l'hadlik
ner shel yom tov.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְצִוֵּנוּ לְהַדְלִיק
נֵר שֶׁל יוֹם טוֹב.

Praised be You, Adonai our God, Creator of the universe, by
your commandments we are sanctified, as we kindle the
lights of this festival.

Kol nidrei ve-esarei, vacharamei, v'konamei, v'chinuyei, v'kinusei, ushvuot. Dindarna ud'ishtabana, ud'acharim'na, v'daasarna alnafshatana, miyom kipurum leh ad yom kipurum haba, aleinu l'tovah: kulhon ichartna v'hon; kulhon y'hon sharan, sh'vikin, sh'vitin, b'teilin, umvutalin - la sh'rinin v'la kayamin. Nidrana la nidrei; ve-esarana la esarei; ushvuatana - la sh'vuot.

כַּל־נְדָרֵי וְאֶסְרֵי וְחֲרָמֵי וְקוֹנָמֵי וְכִנּוּיֵי וְקִנּוּסֵי וְשְׁבוּעוֹת.
דִּנְדָרְנָא וְדִאֲשַׁתְּבַעְנָא וְדִאֲחַרִּימְנָא וְדִאֲסַרְנָא עַל נַפְשַׁתְנָא, מִיּוֹם
כְּפוּרִים עַד יוֹם כְּפוּרִים עָלֵינוּ לְטוֹבָה, כְּלֵהוֹן אַחֲאֲטָנָא בְּהוֹן,
כְּלֵהוֹן יְהוֹן שְׁרוֹן, שְׁהִיקִין שְׁבִיתִין בְּטַלְיִין וּמְבַטְלִין לָא שְׁרִירִין וְלָא
קְיָמִין. נְגַרְנָא לָא נְדָרֵי וְאֶסְרְנָא לָא אֶסְרֵי וְשְׁבוּעַתְנָא לָא שְׁבוּעוֹת.

By authority of the court on high and by the authority of this court below, with divine consent and with the consent of this congregation, we hereby declare that it is permitted to pray with those who have transgressed. All vows and oaths we take, all promises and obligations we make to God between this Yom Kippur and the next we hereby publicly retract in the event that we should forget them, and hereby declare our intention to be absolved of them.

Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha-olam,
shehecheyanu v'ki'manu v'higi-anu laz'man hazeh.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
שְׁהַחֵינּוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעַנוּ לְזֶמַן הַזֶּה.

Praised be You, Adonai our God,
Creator of the universe, who has kept us alive,
sustained us, and allowed us to reach this time.

Bar'chu et Adonai ham'vorach!

Baruch Adonai ham'vorach l'olam va'ed!

בְּרָכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ!
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד!

Praise Adonai to whom praise is due!

Praised be Adonai to whom praise is due, now and forever!

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad!

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד!
בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!
Blessed is God's glorious majesty forever and ever.

V'ahavta et Adonai Elohecha, b'chol l'vav'cha uv'chol nafsh'cha uv'chol m'odecha: V'hayu had'varim ha-eileh asher anochi m'tzav'cha hayom al l'vavecha: V'shinantam l'vanecha v'dibarta bam b'shivt'cha b'veitecha uv'lecht'cha vaderech uv'shochb'cha uv'kumecha:

וְאַהֲבַתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדְךָ:
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לִבְבְּךָ:
וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלַכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ
וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:

And you shall love the Lord Your God with all your heart, with all your soul, and with all your might. Let these words with which I charge you this day. Impress them upon your children. Recite them when you are at home and when you are away, when you lie down and when you rise up.

Uk'shartam l'ot al yadecha v'hayu l'totafot bein einecha.

Uch'tavtam al m'zuzot beitecha uvisharecha.

L'maan tizk'ru, vaasitem et kol mitzvotai vih'yitem k'doshim l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem, asher hotzeiti et-chem mei-eretz Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim ani Adonai Eloheichem.

וְקִשְׂרֹתָם לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בְּיַדְךָ וְכִתְבֹתָם
עַל־מַזְזוֹת בַּיִתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי
וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי
אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

Bind them as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead. Inscribe them on the doorpost of your house and on your gates. Thus you shall remember to observe all My commandments and to be holy to your God. I am Adonai, your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God; I am Adonai your God.

Hashkiveinu Adonai Eloheinu l'shalom,
v'ha'amideinu, Malkeinu l'chayim.
Ufros a'leinu sukat sh'lomecha. Amen.

הַשְּׁכִיבֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ, מִלְּפָנֶיךָ, לְחַיִּים.
וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִבַּת שְׁלוֹמְךָ. אָמֵן.

Shelter us beneath Your wings, O Adonai. Guard us from all harmful things, O Adonai. Keep us safe throughout the night 'til we wake with morning's light. Teach us, God, wrong from right.
Amen.

Adonai, s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha.

אֲדֹנָי, שִׁפְתַי תִּפְתָּח, וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Adonai, open up my lips,
that my mouth may declare Your praise.

Baruch atah, Adonai Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu, Elohei Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Yaakov, Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Rachel v'Elohei Leah. Ha-El hagadol hagibor v'hanora, El elyon, gomeil chasadim tovim, v'koneih hakol, v'zocheir chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah livnei v'neihem l'maan sh'mo b'ahavah.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אָבוֹת וְאִמּוֹת, וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

Blessed are You, Eternal our God, God of our fathers and mothers, God of Abraham, Isaac, and Jacob, God of Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah. The great and mighty and awesome God, transcendent God who grants loving kindness, creates out of love, who remembers the love of our fathers and mothers, and brings redemption to their children's children for the sake of the Divine.

Atah gibor l'olam, Adonai, m'chayeih hakol atah,
rav l'hoshia. M'chalkeil chayim b'chesed,
m'chayeih hakol b'rachamim rabim, someich
noflim, v'rofei cholim, umatir asurim, um'kayeim
emunato lisheinei afar.

אַתָּה גְּבוּר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי, מְחַיֶּה הַכֹּל אֶתְּהָ, רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל
חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא
חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לְיֹשְׁנֵי עָפָר.

You are forever mighty, Eternal One. You give life to all. You
sustain life through love. Giving life to all through compassion,
supporting the fallen, healing the sick, freeing the captive,
keeping faith with those who sleep in the dust.

Mi chamochoh baal g'vurot umi domeh lach,
melech meimit um'chayeh umatzmiach y'shuah.

V'ne-eman atah l'hachayot hakol.

Baruch atah, Adonai, m'chayeih hakol.

מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה
וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה. וְנֶאֱמַן אֶתָּה לְהַחְיֹת הַכֹּל.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחַיֶּה הַכֹּל.

Who is like You, Source of majesty? Who resembles You, the
Eternal who takes and gives life, causing deliverance to spring
up and faithfully give life to all?

Zokhrei-nu l'chayyim melekh chafeitz b'chayyim
v'khot-veinu b'seifer ha-chayyim, l'ma-ankha Elohim
chayyim. Melech ozeir umoshia umagen. Baruch atah,
Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

זְכוֹרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים
לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים. מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ מַגֵּן אַבְרָהָם וְעֵזֶרֶת שָׂרָה

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in
life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.
You are the Sovereign who helps and saves and shields.
Praised are You, Adonai,
Shield of Abraham and Helper of Sarah.

Ki Anu Amecha v'ata Eloheinu,
Anu vanecha v'ata Avinu.

כִּי אָנוּ עַמְךָ וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ, אָנוּ בְּנֵיךָ וְאַתָּה אָבִינוּ.

For we are Your people, and You our God.
We are Your children, and You our Parent.

Ashamnu, bagadnu, gazalnu, dibarnu dofi.
He'evinu, vehirshanu, zadnu, chamasnu,
tafalnu sheker.

אֲשַׁמְנוּ, בִּגְדָנוּ, גַּזְלָנוּ, דִּבְרָנוּ דְּפִי.
הֶעֵוִינוּ, וְהִרְשָׁעֵנוּ, זָדָנוּ, חֲמָסָנוּ, טַפְלָנוּ שְׂקֵר.

Of these wrongs we are guilty: We betray. We steal. We scorn.
We act perversely. We are cruel. We scheme. We are violent.
We slander. We devise evil. We lie.

Ya'atznu ra, kizavnu, latznu, maradnu, ni'atznu,
sararnu, avinu, pashanu, tzararnu, kishinu oref.
Rashanu, shichatnu, ti'avnu, ta'inu, ti'tanu.

יַעֲצֵנוּ רָע, כִּזְבְּנוּ, לַצָּנוּ, מְרִדְנוּ, נֹאֲצָנוּ, סָרַרְנוּ, עָוִינוּ,
פָּשַׁעְנוּ, צָרַרְנוּ, קִשְׁנוּ עֹרֵף. רָשָׁעְנוּ, שִׁחַתְנוּ, תַּעֲבֵנוּ,
תָּעִינוּ, תַּעֲתָעְנוּ.

We ridicule. We disobey. We abuse. We defy. We corrupt. We
commit crimes. We are hostile. We are stubborn. We are
immoral. We kill. We spoil. We go astray. We lead others astray.

AI Chet

We have sinned against You
unwillingly and willingly,
And we have sinned against
You by misusing our minds.

We have sinned against You
by immoral sexual acts,
And we have sinned against
you knowingly and deceitfully.

We have sinned against You
by wronging others,
And we have sinned against
You by supporting immorality.

על חטא

עַל חֵטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ
בְּאִנּוּס וּבְרָצוֹן,
וְעַל חֵטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ
בְּבִלִי דַעַת.

עַל חֵטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ
בְּגִלּוּי עֲרִיּוֹת,
וְעַל חֵטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ
בְּדַעַת וּבְמַרְמָה.

עַל חֵטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ
בְּהוֹנָאת רַע,
וְעַל חֵטָא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ
בְּוַעֲדַת זְנוּת.

We have sinned against You by
deriding parents and teachers,
And we have sinned against
You by using violence.

עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ
בְּזִלְזוּל הַוּוֹרִים וּמּוֹרִים,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ
בְּחִזָּק יָד.

We have sinned against You by
being foul-mouthed,
And we have sinned against
You by not resisting the
impulse to evil.

עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ
בְּטִמְאַת שִׁפְתַּיִם,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ
בִּיצוּר הָרָע.

Am I there for those who need me giving of my heart completely; Have I been caring and have I been patient, have I forgiven without reservation?

Do I take my days for granted, treated others even handed and shown compassion to the homeless stranger;
Have I been humble before my Creator.

*V'al kulam v'al kulam eloha s'lichot v'al kulam,
s'lach lanu, m'chal lanu, kaper-lanu v'al kulma.*

Have I tread lightly on the planet, have I held fast to Your commandment, and have I raised my voice against injustice;
Have I been giving, have I been selfish?

*V'al kulam v'al kulam eloha s'lichot v'al kulam, s'lach lanu, m'chal lanu,
kaper-lanu v'al kulma. Esa einai el heharim, me'ayin me'ayin yavo ezri
Ezri me'im Adonai, Oseh shamayim va'aretz.*

Avinu Malkeinu - Almighty and Merciful, You alone are our Sovereign.

Avinu Malkeinu, for Your sake, show us mercy.

Avinu Malkeinu, act toward us as befits Your name.

Avinu Malkeinu, bring healing and wholeness to the ill among us.

Avinu Malkeinu, allay the harshness of the decree against us.

Avinu Malkeinu, inscribe us in the Book of Redemption and Renewal.

Avinu Malkeinu, remember our goodness and call it to mind.

Avinu Malkeinu, act for Your sake and save us.

Avinu Malkeinu - Almighty and Merciful, hear our voice.

Avinu Malkeinu, we have strayed and sinned before You.

Avinu Malkeinu, have compassion on us and our families.

Avinu Malkeinu, halt the onslaught of sickness, violence, and hunger.

Avinu Malkeinu, enter our names in the Book of Lives Well Lived.

Avinu Malkeinu, renew us for a year of goodness.

Avinu malkeinu, choneinu va'aneinu,
kee ein banu ma'asim,
Asei eemanu tzedakah vachessed
vehoshee-einu.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חֲנֵנוּ וְעֲנֵנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים,
עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

Avinu malkeinu answer us though we have no deeds to
plead our cause; save us with mercy and loving kindness.

Aleinu l'shabei-ach laadon hakol, lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit, shelo asnu k'goyei haaratzot, v'lo samnu k'mishp'chot haadamah.

Shelo sam chelkeinu kahem, v'goraleinu k'chol hamonam.

Vaanachnu kor'im umishtachavim umodim, lifnei Melech mal'chei hamlachim HaKadosh Baruch Hu.

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא
עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאָדָמָה. שֶׁלֹּא
שָׂם חֶלְקֵנוּ כֵּהֶם, וְגָרְלָנוּ כְּכֹל־הַמּוֹנִם. וְאַנַּחְנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ
בְּרוּךְ הוּא.

Let us now praise the Sovereign of the universe, and proclaim the greatness of the Creator who spread out the heavens and established the earth, whose glory is revealed in the heavens above and whose greatness is manifest throughout the world. You are our God; there is none else. Therefore we bow in awe and thanksgiving before the One who is Sovereign over all, the Holy and Blessed One.

A Prayer for Humanity

Source of all being, Guarding of life,
Protector of the Jewish People and All People alike,
Bring blessing and hope to your children today and teach
us to give thanks for what we have by sharing it with
those who are in need. Keep our eyes open to the
wonders of creation, and alert to the care of the earth.
May we never be lazy in the work of peace, wellbeing,
and safety, for all people and may we honor those who
work for these ideals each and every day.

Teach us to share our bread with the hungry, to care for
the ill, and to clothe the naked. Strengthen our efforts to
banish evil speech and to offer compassion to all of your
creatures. Nourish us, as we nourish others in need.

A Prayer for Humanity

Heavenly One, shield us beneath the wings of Your love; spread over us the canopy of Your peace, send Your light and truth to all People, of all races, of all stations, and of all nations. Guide us with your good counsel. Establish peace in all lands and fullness and joy for all who dwell here and there.

In this New Day, we commit to being Your partner to bring Peace to the World. Shalom, Shalom, Peace, Peace, to everyone, near and far.

Amen

Yitgadal, v'yitkadash sh'mei raba. B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchutei, b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, baagala uvizman kariv. V'im'ru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei, v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal sh'mei dekudasha b'rich hu l'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata, daamiran b'alma. V'imru: Amen.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ
מַלְכוּתָהּ, בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא
וּבְזַמַּן קָרִיב. וְאָמְרוּ: אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעֵלְמֵי עֵלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה
וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְרִיךְ הוּא, לְעֵלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא
וּשְׂרָתָא, תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא, דְאָמְרוּ בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al
kol Yisrael. V'imru: *Amen*

Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom alenu,
v'al kol Yisrael. V'imru: *Amen*.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May the One who causes peace to reign in the high heavens
let peace descend on us and all Israel, and let us say: *Amen*.

Oseh shalom bimromav,
hu yaaseh shalom aleinu
v'al kol Yisrael, v'imru: *Amen*.

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרְוֵמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May the One who causes peace to reign in the high heavens
let peace descend on us and all Israel, and let us say: *Amen*.

G'mar Chatima Tovah

May You Be Sealed in
the Book of Life

∧ TAMID